

Bruselj, 19. september 2017
(OR. en)

**Medinstitucionalna zadeva:
2017/0220 (COD)**

12307/17
ADD 1

INST 345
POLGEN 122

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	13. september 2017
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7
Zadeva:	PRILOGE k predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropski državljanski pobudi

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7.

Priloga: COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.9.2017
COM(2017) 482 final

ANNEXES 1 to 7

PRILOGE

k

predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o evropski državljanski pobudi

{SWD(2017) 294 final}

PRILOGE

PRILOGA I

Najmanjše število podpisnikov iz posamezne države članice

Belgija	15 750
Bolgarija	12 750
Češka	15 750
Danska	9 750
Nemčija	72 000
Estonija	4 500
Irska	8 250
Grčija	15 750
Španija	40 500
Francija	55 500
Hrvaška	8 250
Italija	54 750
Ciper	4 500
Latvija	6 000
Litva	8 250
Luksemburg	4 500
Madžarska	15 750
Malta	4 500
Nizozemska	19 500
Avstrija	13 500
Poljska	38 250
Portugalska	15 750
Romunija	24 000
Slovenija	6 000
Slovaška	9 750

Finska	9 750
Švedska	15 000
Združeno kraljestvo	54 750

PRILOGA II

POTREBNE INFORMACIJE ZA PRIJAVO POBUDE

1. Naslov pobude z največ 100 znaki;
 2. vsebina pobude, na podlagi katere se Komisijo poziva k ukrepanju, z največ 1 000 znaki;
 3. določbe Pogodb, za katere organizatorji menijo, da se nanašajo na predlagani ukrep;
 4. polna imena, poštni naslovi, državljanstva in datumi rojstva sedmih članov skupine organizatorjev, ki prebivajo v sedmih različnih državah članicah in med katerimi sta posebej označena predstavnik in njegov namestnik ter njuna elektronska naslova in telefonski številki¹;
- če predstavnik in/ali njegov namestnik nista med sedmimi člani iz zgornjega odstavka, njuni polni imeni, poštna naslova, državljanstvi, datuma rojstva, elektronska naslova in telefonski številki;
5. dokumenti, ki dokazujejo pravilnost polnega imena, poštnega naslova, državljanstva in datuma rojstva vsakega izmed sedmih članov iz točke 4 zgoraj ter predstavnika in njegovega namestnika, če nista med navedenimi sedmimi člani;
 6. imena drugih članov skupine organizatorjev;
 7. v primeru iz člena 5(7), odvisno od primera, dokumenti, ki dokazujejo ustanovitev pravne osebe v skladu z nacionalnim pravom države članice posebej za upravljanje dane pobude, in da je član skupine organizatorjev, ki je imenovan za njenega predstavnika, pooblaščen, da deluje v imenu pravne osebe;
 8. vsi viri podpore in financiranja pobude v času prijave.

Organizatorji lahko zagotovijo podrobnejše informacije o vsebini, ciljih in ozadju pobude v prilogi. Po želji lahko priložijo tudi besedilo osnutka pravnega akta.

¹ Izjava o varstvu osebnih podatkov: V skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, obveščeni, da Komisija zbira te osebne podatke v okviru postopka v zvezi s predlagano državljansko pobudo. Javnosti bodo v spletnem registru Komisije na voljo le polna imena organizatorjev, država prebivališča predstavnika ali, odvisno od primera, ime in država sedeža pravne osebe, elektronski naslovi kontaktnih oseb ter podatki v zvezi z viri podpore in financiranja. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico, da ugovarjajo zoper objavo svojih osebnih podatkov zaradi nujnih legitimnih razlogov, ki izhajajo iz njihovega posebnega stanja, ter da kadar koli zahtevajo popravke teh podatkov in njihov izbris iz spletnega registra Komisije po preteku dveh let od datuma prijave predlagane državljanske pobude.

PRILOGA III

OBRAZEC IZJAVE O PODPORI – del A¹

(za države članice, ki ne zahtevajo dela osebne identifikacijske številke/dela številke osebnega dokumenta)

Vsa polja na tem obrazcu so obvezna.

VNAPREJ IZPOLNI SKUPINA ORGANIZATORJEV:

1. Vsi podpisniki tega obrazca so državljani

Označite samo eno državo članico na seznamu.

2. Evidenčna številka, ki jo dodeli Evropska komisija:

3. Datuma začetka in konca obdobja zbiranja:

4. Spletni naslov te pobude v registru Evropske komisije:

5. Naslov te pobude:

6. Vsebina pobude:

7. Imeni in elektronska naslova prijavljenih kontaktnih oseb [v primeru iz člena 5(7), odvisno od primera, tudi: ime in država sedeža pravne osebe]:

8. Spletno mesto te pobude (če obstaja):

IZPOLNIJO PODPISNIKI Z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI:

„Potrjujem, da so informacije na tem obrazcu pravilne in da te pobude še nisem podprl.“

VSA IMENA	PRIIMKI	PREBIVALIŠČE <small>(ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država)</small>	DATUM ROJSTVA	DATUM	PODPIS ²

Izjava o varstvu osebnih podatkov³ za izjave o podpori, zbrane v papirni obliki ali prek individualnih sistemov spletnega zbiranja:

V skladu s členom 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679) lahko pristojni organi osebne podatke, predložene na tem obrazcu skupini organizatorjev evropske državljanske pobude, uporabljajo le za namene preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, prejetih za to državljansko pobudo (glej člen [12] Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi upravnih ali pravnih postopkov, ki se nanašajo na to državljansko pobudo (glej člen [18(5)] Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, popravka netočnih podatkov, ki se nanašajo nanje, ter do izbrisa in omejitve obdelave svojih osebnih podatkov. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do ugovora obdelavi.

Vse izjave o podpori bodo uničene najpozneje 18 mesecev po datumu začetka zbiranja izjav o podpori državljanski pobudi, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje tri mesece po datumu zaključka teh postopkov.

Brez poseganja v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da vložijo pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri ima običajno prebivališče, v

¹ Obrazec mora biti natisnjen na enem listu. Organizatorji lahko uporabijo obojestranski tisk. Za namen nalaganja izjav o podpori, zbranih v papirni obliki, v centralni sistem spletnega zbiranja se uporabi koda, ki jo da na voljo Komisija.

² Podpis ni obvezen, če se obrazec posreduje na spletu prek centralnega sistema spletnega zbiranja iz člena 10 ali individualnega sistema spletnega zbiranja iz člena 11.

³ Odvisno od načina zbiranja se uporabi le ena od obeh predlaganih različic izjave o varstvu osebnih podatkov.

kateri je njegov kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, krši Uredbo (EU) 2016/679.

Kontaktne podatke upravitelja podatkov: Kontaktne podatke uradne osebe za varstvo podatkov (če obstaja):

Izjava o varstvu osebnih podatkov za izjave o podpori, zbrane na spletu prek centralnega sistema spletnega zbiranja:

V skladu s členom 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679) in členom 11 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov lahko pristojni organi osebne podatke, predložene Evropski komisiji na tem obrazcu, uporabljajo le za namene preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, prejetih za to državljansko pobudo (glej člen [12] Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi upravnih ali pravnih postopkov, ki se nanašajo na to državljansko pobudo (glej člen 18(5) Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, popravka netočnih podatkov, ki se nanašajo nanje, ter do izbrisa in omejitve obdelave svojih osebnih podatkov. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do ugovora obdelavi. Vse izjave o podpori bodo uničene najpozneje 18 mesecev po datumu začetka zbiranja izjav o podpori državljanski pobudi, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje tri mesece po datumu zaključka teh postopkov. Brez poseganja v kakršna koli pravna sredstva lahko vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov, če meni, da so bile kot posledica obdelave njegovih osebnih podatkov s strani Evropske komisije kršene njegove pravice iz člena 16 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Brez poseganja v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da vložijo pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri ima običajno prebivališče, v kateri je njegov kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, krši Uredbo (EU) 2016/679.

Kontaktne podatke upravitelja podatkov: Kontaktne podatke uradne osebe za varstvo podatkov (če obstaja):

OBRAZEC IZJAVE O PODPORI – del B¹
(za države članice, ki zahtevajo del osebne identifikacijske številke/del številke osebne dokumenta)

Vsa polja na tem obrazcu so obvezna.

VNAPREJ IZPOLNI SKUPINA ORGANIZATORJEV:

1. Vsi podpisniki tega obrazca so državljani:

Označite samo eno državo članico na seznamu.

Za osebne identifikacijske številke/številke osebnih dokumentov, od katerih je treba eno navesti, glej spletno mesto uradnega registra Komisije za evropsko državljansko pobudo.

2. Evidenčna številka, ki jo dodeli Evropska komisija:

3. Datuma začetka in konca obdobja zbiranja:

4. Spletni naslov te pobude v registru Evropske komisije:

5. Naslov te pobude:

6. Vsebina pobude:

7. Imeni in elektronska naslova prijavljenih kontaktnih oseb [v primeru iz člena 5(7), odvisno od primera, tudi: ime in država sedeža pravne osebe]:

8. Spletno mesto te pobude (če obstaja):

IZPOLNIJO PODPISNIKI Z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI:

„Potrjujem, da so informacije na tem obrazcu pravilne in da te pobude še nisem podprl.“

VSA IMENA	PRIMKI	ZADNJE ŠTIRI ŠTEVKE OSEBNE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE/ ŠTEVILKE OSEBNEGA DOKUMENTA	VRSTA OSEBNE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE ALI DOKUMENTA	DATUM	PODPIS ²

Izjava o varstvu osebnih podatkov³ za izjave o podpori, zbrane v papirni obliki ali prek individualnih sistemov spletnega zbiranja:

V skladu s členom 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679) lahko pristojni organi osebne podatke, predložene na tem obrazcu skupini organizatorjev evropske državljanske pobude, uporabljajo le za namen preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, prejetih za to državljansko pobudo (glej člen [12] Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi upravnih ali pravnih postopkov, ki se nanašajo na to državljansko pobudo (glej člen [18(5)] Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, popravka netočnih podatkov, ki se nanašajo nanje, ter do izbrisa in omejitve obdelave svojih osebnih podatkov. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do ugovora obdelavi. Vse izjave o podpori bodo uničene najpozneje 18 mesecev po datumu začetka zbiranja izjav o podpori državljanski pobudi, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje tri mesece po datumu zaključka teh postopkov. Brez poseganja v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da vložijo pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri ima običajno prebivališče, v kateri je njegov kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, krši Uredbo (EU) 2016/679.

¹ Obrazec mora biti natisnjen na enem listu. Organizatorji lahko uporabijo obojestranski tisk. Za namen nalaganja izjav o podpori, zbranih v papirni obliki, v centralni sistem spletnega zbiranja se uporabi koda, ki jo da na voljo Komisija.

² Podpis ni obvezen, če se obrazec posreduje na spletu prek centralnega sistema spletnega zbiranja iz člena 10 ali individualnega sistema spletnega zbiranja iz člena 11.

³ Odvisno od načina zbiranja se uporabi le ena od obeh predlaganih različic izjave o varstvu osebnih podatkov.

Kontaktne podatke upravljavca podatkov: [] Kontaktne podatke uradne osebe za varstvo podatkov (če obstaja):

Izjava o varstvu osebnih podatkov za izjave o podpori, zbrane na spletu prek centralnega sistema spletnega zbiranja:

V skladu s členom 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679) in členom 11 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov lahko pristojni organi osebne podatke, predložene Evropski komisiji na tem obrazcu, uporabljajo le za namene preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, prejetih za to državljansko pobudo (glej člen [12] Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi upravnih ali pravnih postopkov, ki se nanašajo na to državljansko pobudo (glej člen 18(5) Uredbe (EU) [] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [] o evropski državljanski pobudi). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, popravka netočnih podatkov, ki se nanašajo nanje, ter do izbrisa in omejitve obdelave svojih osebnih podatkov. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do ugovora obdelavi. Vse izjave o podpori bodo uničene najpozneje 18 mesecev po datumu začetka zbiranja izjav o podpori državljanski pobudi, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje tri mesece po datumu zaključka teh postopkov. Brez poseganja v kakršna koli pravna sredstva lahko vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov, če meni, da so bile kot posledica obdelave njegovih osebnih podatkov s strani Evropske komisije kršene njegove pravice iz člena 16 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Brez poseganja v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da vložijo pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri ima običajno prebivališče, v kateri je njegov kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, krši Uredbo (EU) 2016/679.

Kontaktne podatke upravljavca podatkov: [] Kontaktne podatke uradne osebe za varstvo podatkov (če obstaja):

PRILOGA IV

OBRAZEC, KI POTRJUJE SKLADNOST SISTEMA SPLETNEGA ZBIRANJA Z UREDBO (EU) [...] EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA Z DNE [...] O EVROPSKI DRŽAVLJANSKI POBUDI

... (ime pristojnega organa) iz ... (ime države članice) potrjuje, da individualni sistem spletnega zbiranja ... (spletni naslov), uporabljen za zbiranje izjav o podpori ... (naslov pobude) z evidenčno številko ... (evidenčna številka pobude), izpolnjuje pogoje iz ustreznih določb Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o evropski državljanski pobudi.

Datum, podpis in uradni žig pristojnega organa:

PRILOGA V

OBRAZEC ZA PREDLOŽITEV IZJAV O PODPORI PRISTOJNIM ORGANOM DRŽAV ČLANIC

1. Polni imeni, poštna naslova in elektronska naslova kontaktnih oseb (predstavnik skupine organizatorjev in njegovega namestnika) ali pravne osebe, ki upravlja pobudo, in njenega zastopnika:

2. Naslov pobude:

3. Evidenčna številka, ki jo dodeli Komisija:

4. Datum prijave:

5. Število podpisnikov, ki so državljani (ime države članice):

6. Skupno število zbranih izjav o podpori:

7. Število držav članic, v katerih je prag dosežen:

8. Priloge:

(Priložite vse izjave o podpori podpisnikov, ki so državljani zadevne države članice.

Po potrebi priložite ustrezno potrdilo o tem, da individualni sistem spletnega zbiranja izpolnjuje pogoje iz Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o evropski državljanski pobudi.)

9. Izjavljam, da so informacije na tem obrazcu pravilne in da so bile izjave o podpori zbrane v skladu s členom [...] Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o evropski državljanski pobudi.

10. Datum in podpis ene od kontaktnih oseb (predstavnik/namestnika¹) ali zastopnika pravne osebe:

¹ Neustrezno prečrtajte.

PRILOGA VI

POTRDILO O ŠTEVILU VELJAVNIH IZJAV O PODPORI, ZBRANIH ZA (IME DRŽAVE ČLANICE)

... (ime pristojnega organa) iz ... (ime države članice) po opravljenem ustreznem preverjanju iz člena 12 Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o evropski državljanski pobudi potrjuje, da je v skladu z določbami navedene uredbe veljavnih ... (število veljavnih izjav o podpori) izjav o podpori pobudi z evidenčno številko ... (evidenčna številka pobude).

Datum, podpis in uradni žig

PRILOGA VII

OBRAZEC ZA PREDLOŽITEV POBUDE EVROPSKI KOMISIJI

1. Naslov pobude:
2. Evidenčna številka, ki jo dodeli Komisija:
3. Datum prijave:
4. Število prejetih veljavnih izjav o podpori (biti jih mora najmanj milijon):
5. Število podpisnikov, ki so jih potrdile države članice:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Število podpisnikov																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	SKUPAJ			
Število podpisnikov																

6. Polni imeni, poštna naslova in elektronska naslova kontaktnih oseb (predstavnik skupine organizatorjev in njegovega namestnika)¹ ali pravne osebe, ki upravlja pobudo, in njenega zastopnika:

7. Navedba vseh virov podpore in financiranja pobude, vključno z višino finančne podpore v času predložitve:

8. Izjavljam, da so podatki na tem obrazcu pravilni ter da so bili izvedeni vsi ustrezni postopki in izpolnjeni vsi ustrezni pogoji iz Uredbe (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o evropski državljanski pobudi.

Datum in podpis ene od kontaktnih oseb (predstavnik/namestnika²) ali zastopnika pravne osebe:

9. Priloge: (Priložite vsa potrdila)

¹ Izjava o varstvu osebnih podatkov: V skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, obveščeni, da Komisija zbira te osebne podatke v okviru postopka v zvezi z državljansko pobudo. Javnosti bodo v spletnem registru Komisije na voljo le polna imena organizatorjev, elektronski naslovi kontaktnih oseb ter podatki v zvezi z viri podpore in financiranja. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico, da ugovarjajo zoper objavo svojih osebnih podatkov zaradi nujnih legitimnih razlogov, ki izhajajo iz njihovega posebnega stanja, ter da kadar koli zahtevajo popravke teh podatkov in njihov izbris iz spletnega registra Komisije po preteku dveh let od datuma prijave predlagane državljanske pobude.

² Neustrezno prečrtajte.